

Zasady dotyczące praw jazdy

Ważność zagranicznego prawa jazdy w Republice Federalnej Niemiec

Znajdą Państwo tutaj najważniejsze niemieckie przepisy obowiązujące właścicieli zagranicznych praw jazdy. Prosimy Państwa, o ile macie dodatkowe pytania, np. dotyczące trybu rejestrowania i wystawiania niemieckiego prawa jazdy, o zwrócenie się bezpośrednio do terenowo właściwego urzędu wystawiającego prawa jazdy w swoim urzędzie miejskim lub powiatowym. Prosimy o zrozumienie, że nie uzyskacie Państwo u nas stanowiska odnośnie konkretnych przypadków.

I.

Państwa prawo jazdy zachowuje ważność w przypadku tymczasowego pobytu w Republice Federalnej Niemiec.

Jeżeli posiadacie Państwo ważne prawo jazdy krajowe lub międzynarodowe, możecie w Republice Federalnej Niemiec prowadzić pojazdy tych klas, na które zostało wystawione prawo jazdy. Również tutaj należy przestrzegać zasad i ograniczeń zawartych w Państwa prawie jazdy. Państwa prawo jazdy zachowuje ważność również wtedy, kiedy dla danej klasy nie został osiągnięty obowiązujący w Republice Federalnej Niemiec wiek. Prawo jazdy podczas prowadzenia pojazdu należy posiadać przy sobie.

O ile posiadacie Państwo międzynarodowe prawo jazdy, nie jest wymagane tłumaczenie.

Tłumaczenie krajowego prawa jazdy należy posiadać przy sobie, jeżeli:

- zostało wystawione w kraju nie będącym członkiem Unii Europejskiej lub w państwie nie będącym sygnatariuszem umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym (Islandia, Lichtenstein, Norwegia), lub
- nie zostało sporządzone w języku niemieckim, lub nie odpowiada konwencji o ruchu drogowym z 8 listopada 1968 (załącznik 6). Informację o tym, czy prawo jazdy odpowiada załącznikowi 6 można uzyskać we właściwym urzędzie państwa, które wystawiło prawo jazdy.

Tłumaczenia na język niemiecki mogą być sporządzane między innymi przez niemiecki lub uznany międzynarodowo Automobilklub państwa wystawiającego prawo jazdy, urzędy państwa wystawiającego prawo jazdy, tłumaczący przysięgłych, jak również przez niemieckie przedstawicielstwa dyplomatyczne.

W stosunku do poniższych państw Republika Federalna Niemiec rezygnuje z obowiązku posiadania tłumaczenia: Andora, Hongkong, Monako, Nowa Zelandia, San Marino, Szwajcaria, Senegal, Węgry i Cypr.

II.

Jeżeli posiadają Państwo prawo jazdy państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa sygnatariusza umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym zachowuje ono ważność także po przeniesieniu miejsca zamieszkania do Republiki Federalnej Niemiec, zasadniczo aż do czasu utraty jego ważności. Wymagane jest prawo jazdy krajowe, prawo jazdy międzynarodowe nie jest wystarczające.

Należy przestrzegać następujących ograniczeń:

- do ukończenia 18 roku życia z prawem jazdy klasy A1 można prowadzić tylko lekkie motocykle (125 cm³, 11 kW) z maksymalną prędkością określoną rodzajem konstrukcji nie większą niż 80 km/h.
- prawo jazdy klas C1 i C1E ważne jest w Republice Federalnej Niemiec tylko do ukończenia 50 roku życia właściciela, prawo jazdy klas C, CE, D, DE, D1 i D1E ważne jest tylko przez pięć lat od daty wystawienia, nawet w przypadku dłuższej ważności w kraju wystawienia.

Jeżeli zgodnie z powyższymi ograniczeniami prawo jazdy w momencie przeniesienia miejsca stałego pobytu staje się nieważne, to można na jego podstawie prowadzić w Republice Federalnej Niemiec pojazdy jeszcze przez sześć miesięcy. W tym czasie należy złożyć wniosek o jego przedłużenie.

Naruszenie zasad określających wiek dla prowadzenia lekkich motocykli lub uczestniczenie w ruchu drogowym legitymując się prawem jazdy, którego ważność zgodnie z przepisami kraju wystawiającego lub przepisami niemieckimi upłynęła, jest karane jak jazda bez prawa jazdy.

Prawo jazdy należy przedłożyć we właściwym urzędzie w celu zarejestrowania w ciągu 185 dni po przeniesieniu miejsca stałego pobytu do Republiki Federalnej Niemiec, jeżeli:

- posiadacie Państwo prawo jazdy nie dłużej niż dwa lata, ponieważ dla kierowców początkujących obowiązuje zasada udzielania próbnego prawa jazdy. To znaczy, że Państwa zagraniczne prawo jazdy zachowuje w całości ważność, w przypadku jednak naruszenia przepisów w ruchu drogowym podlegacie Państwo natomiast uregulowaniom szczególnym,
- posiadacie Państwo prawo jazdy klasy C lub D lub odpowiedniej klasy na przyczepy bądź podklasy. Jeżeli zgodnie z przepisami niemieckimi ważność prawa jazdy upływa wcześniej niż w kraju wystawienia, to przy rejestracji do prawa jazdy wpisana zostanie nowa data ważności. Jeżeli ze względów technicznych nie można będzie dokonać takiego wpisu, otrzymacie Państwo odpowiednie niemieckie prawo jazdy.

Naruszenie obowiązku rejestracji będzie karane mandatem i prowadzi do wpisania punktów karnych do Centralnego Rejestru Ruchu Drogowego.

Jeżeli prawo jazdy traci ważność lub jest już nieważne, to na wniosek otrzymacie Państwo niemieckie prawo jazdy odpowiedniej klasy.

Uregulowania szczególne dla studentów i uczniów

Fakt pobierania nauki na uczelni wyższej lub w szkole nie pociąga za sobą przeniesienia miejsca stałego pobytu. Prawo jazdy jakie w swoim kraju ojczystym uzyskają studenci lub uczniowie zachowuje zatem ważność podczas pobytu na uczelni lub w szkole w Republice Federalnej Niemiec. Studenci lub uczniowie z innych krajów członkowskich mogą także ubiegać się w Republice Federalnej Niemiec o wydanie prawa jazdy, jeżeli ich pobyt tutaj wynosi co najmniej sześć miesięcy.

To samo dotyczy osób z miejscem stałego pobytu w Republice Federalnej Niemiec, jeżeli uczęszczają na uczelnię lub do szkoły przez co najmniej sześć miesięcy w innym kraju członkowskim. Są one zobowiązane do niezwłocznego zarejestrowania prawa jazdy po przyjeździe do Republiki Federalnej Niemiec, jeżeli nie posiadają jeszcze prawa jazdy dłużej niż dwa lata.

III.

Jeżeli posiadają Państwo prawo jazdy państwa nie będącego członkiem Unii Europejskiej lub państwa nie będącego sygnatariuszem umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym i przenoszą Państwo swoje miejsce stałego pobytu do Republiki Federalnej Niemiec

O ile są Państwo posiadaczami prawa jazdy państwa nie będącego członkiem Unii Europejskiej lub państwa nie będącego sygnatariuszem umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym zachowuje ono ważność przez okres sześciu miesięcy po przeniesieniu miejsca stałego pobytu do Republiki Federalnej Niemiec. Po tym okresie Państwa prawo jazdy nie będzie uznawane. W celu dalszego uczestnictwa w krajowym ruchu drogowym wymagane jest prawo jazdy wystawione w Republice Federalnej Niemiec. Warunki wystawienia niemieckiego prawa jazdy zależą od tego, w jakim państwie uzyskaliście Państwo prawo jazdy. W celu spełnienia warunków wystawienia i uzyskania niemieckiego prawa jazdy należy w odpowiednim czasie skontaktować się z właściwym ze względu na miejsce zamieszkania urzędem. W wyjątkowych przypadkach urząd może na wniosek przedłużyć termin o 6 miesięcy, jeżeli uwiarygodnią Państwo, że pobyt w Republice Federalnej Niemiec nie będzie dłuższy niż 12 miesięcy.

Prowadzenie pojazdów legitymując się zagranicznym prawem jazdy, które w Niemczech nie jest uznane lub jest nieważne, jest karane jak jazda bez prawa jazdy.

IV.

Zagraniczne prawo jazdy nie uprawnia do uczestniczenia w ruchu drogowym w Republice Federalnej Niemiec i nie może zostać wymienione na niemieckie prawo jazdy, jeżeli:

- jest nieważne,
- jest prawem jazdy uprawniającym do nauki jazdy lub jest tymczasowe,
- jeżeli Państwo w momencie wystawienia prawa jazdy posiadali miejsce stałego pobytu w Republice Federalnej Niemiec,

- jeżeli prawo jazdy zostało Państwu odebrane w Republice Federalnej Niemiec lub odmówiono jego wystawienia lub też nie zostało Państwu odebrane, ponieważ w międzyczasie Państwo z niego zrezygnowali, lub
- tak długo, jak długo podlegają Państwo w Republice Federalnej Niemiec, w państwie wystawiającym prawo jazdy lub w państwie, w którym macie stałe miejsce pobytu zakazowi prowadzenia pojazdów lub też na czas konfiskaty, zabezpieczenia lub przyjęcia prawa jazdy do depozytu.

Zagraniczne prawo jazdy po odebraniu w Republice Federalnej Niemiec można na wniosek otrzymać ponownie w urzędzie wystawiającym, jeżeli nie zachodzą już przesłanki stanowiące podstawę odebrania prawa jazdy.